

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

**Band:** 51 (1925)

**Heft:** 37

**Rubrik:** Hundertundeine Schweizerstadt : "Biel"

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Hundertundeine Schweizerstadt

„Biel“

Mehr welsch als deutsch, des Zuras Metropole,  
Das Zentrum seiner Uhrenindustrie,  
Mit Scherzen stets bereit, mit Witz gesegnet,  
Den Teufel spürt das Völkchen wirklich nie.  
Gibts Uhrenkrise geht man fröhlich fischen,  
Der alte Gott verläßt die Seinen nicht:  
's gibt immer irgend etwas noch zum Tischen,  
Und gibt es Arbeit, tut man seine Pflicht.

Der See bespült mit seinen blauen Wogen  
Das alte Biel, wie auch die neue Stadt,  
Die Sonne scheint auf beide gleich herunter,  
Man liest „Express“, so wie den „Demokraten“.  
Und Sonntags fährt man auf die Petersinsel,  
Zieht auch nach Lavaux u. Neuenstadt zum Wein:  
Man ist „de Bienne“ und will stets Bieler  
bleiben,  
Möcht nicht um alle Welt was anders sein.

peregrinus

\*

## Herbststurm

Es peitscht der Sturmwind zitterklirrend Scheiben  
Mit nassen Striemen,  
Die grauen Wolkenfenzefische treiben  
Mit zorn'gen Kiemen,  
Im Schornstein pfauchs wie graue Höllen-  
Im Wutgetöse, [Schlünde  
Der Blitz rast nieder in die alte Linde  
Bis ins Gekröse.  
Die Tür' kracht auf wie eine Todesahnung,  
Nie schloß sie leider,  
Es fliegt herein ein Brief... die letzte Mahnung  
Von meinem Schneider.

M. A. Wallas

## Die Schweizer in Hongkong

(Der englische Boykott in China)

E. Bachmann



„Rauchen Herren englisch Tabak?“ — „Nei, nei, bloß Burrus!“

von der Schlafwagengesellschaft zugesichert worden, und ich bestehe auf meinem Recht.“ Horst konnte jedes Wort dieser bestimmten und sympathischen Altstimme deutlich vernehmen. Auch der Beamte sprach jetzt etwas lauter, sodaß er das Geräusch der Fahrt übertönte. „Ja aber, gnädiges Fräulein, wenn doch... Ein Bett allerdings wäre noch... das geht wohl aber doch nicht... Na, ich will einmal mit dem Herrn reden.“ Während dieses abgehackten Monologes war er schon ein gutes Stück an Horsts Abteil herangerückt und die junge Dame ihm auf dem Fuße gefolgt, sodaß sich jetzt die Drei in dem engen Raum dicht gegenüberstanden. Horst konnte in voller Ruhe die weichen, harmonischen Züge und die fecken, klaren Augen des flott gescheitelten, dunkelbraunen Bubenkopfes unter dem feschen Reishüütchen auf sich wirken lassen. Und sie wirkten, wirkten sogar ganz erheblich!

„Diese Dame wünscht durchaus noch ein Bett“, begann der Beamte zu Horst gewendet. „Es ist ihr von unserer Gesellschaft versehentlich noch zugesagt worden. Da in Ihrem Abteil, mein Herr....“ Weiter kam er zunächst nicht, wußte wohl auch nicht, was er nun eigentlich noch sagen sollte. Auch Horst fiel vorderhand nichts Geistreicheres ein, als sich der energischen Schönen in aller Form vorzustellen, was diese mit einem kurzen Kopfnicken etwas kühl quittierte. Dann hatten die surrenden Räder allein das Wort. Als jetzt der Oberkontrolleur den Gang herauftauchte, benutzte der Schaffner die günstige Gelegenheit, sich dadurch aus der Affäre zu ziehen, daß er sich seinem Vorgesetzten anschloß, die beiden Reisenden ihrem Schicksal überlassend.

Horst fühlte, daß er jetzt etwas sagen müßte, was außerdem keine Dummheit wäre. Da er sich schon völlig auf geistige Diät eingestellt hatte, war das gar nicht so leicht. Endlich riß er sich doch nach mehrfachem Räuspern zusammen: „Wie ich zu meinem lebhaften Bedauern höre, haben gnädiges Fräulein kein Bett mehr gefunden.“ Wieder nur das bewußte Ricken. Verzweifelt fuhr Horst also fort: „Unter diesen Umständen bin ich natürlich gern bereit, das meinige zur Verfügung zu stellen.“

„Das kann ich doch kaum annehmen, mein Herr.“ Diese endlich erteilte Antwort brachte Horst gleich in frische Glüten. „Aber ganz gewiß, meine Gnädigste, ich bitte nur zu verfügen.“ Darauf sie wieder mit einem Blick durch die halbgeöffnete Tür: „Wer hat denn das zweite Bett inne?“

„Niemand.“

„Das ist doch aber eine starke Rücksichtlosigkeit bei dieser Ueberfüllung. Wie haben Sie denn das erreicht?“

„Auf dem gleichen Wege, meine Gnädigste, den Sie vorhin dem Schaffner gegenüber einjährig. Ich nur etwas früher.“ Nun mußten sie beide lachen, wodurch die Lage bei weitem gemütlicher wurde. „Also, gnädiges Fräulein, darf ich hoffen, daß Sie von meinem Anerbieten Gebrauch machen?“ Da glitt ein schalkhaftes Lächeln über ihr hübsches Spitzbübengesicht, als sie nach kurzer Ueberlegung erwiderte: „Ich will Ihnen einen Vorschlag machen, mein Herr. Sie behalten Ihr Bett und räumen mir das andere noch frei ein.“

Horst war einfach platt und nur froh, daß ihm in diesem Augenblick kein mißgünstiges Geschöpf einen Spiegel